



Program za
cjeloživotno
učenje



AGENCIJA ZA
MOBILNOST I
PROGRAME EU

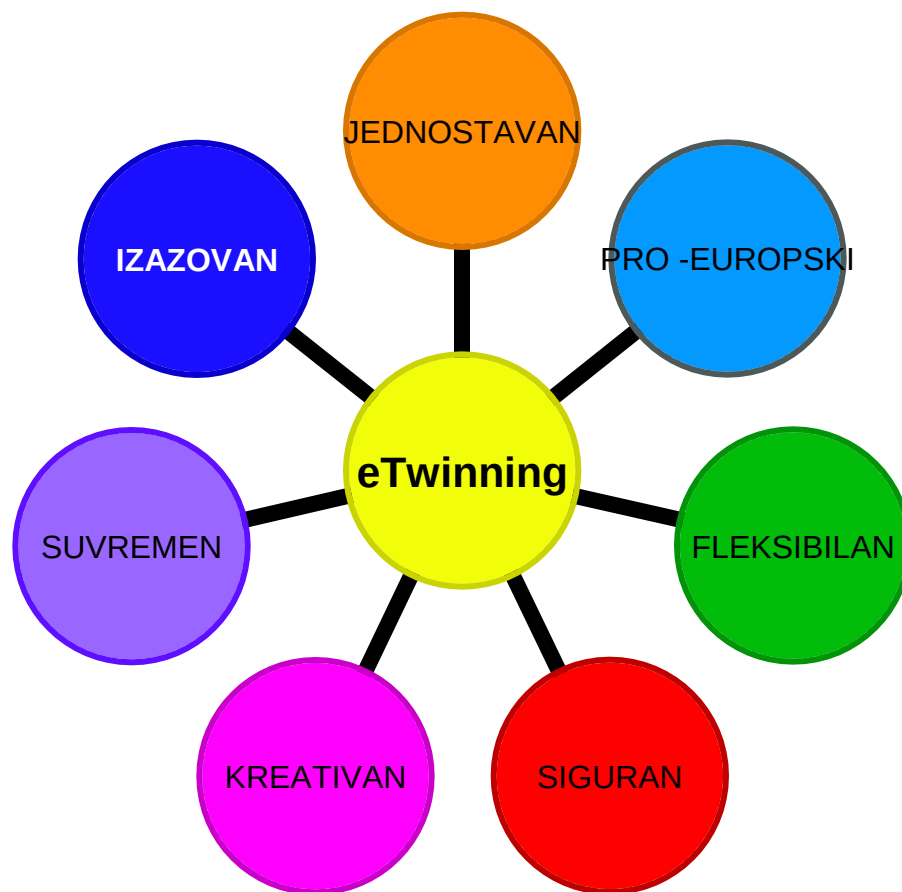


eTwinning projekti u nastavi hrvatskog jezika u OŠ

eTwinning webinar

22.11.2013.

eTwinning i hrvatski jezik



PROBLEMI NA POČETKU

PITANJA NAKON
REGISTRACIJE NA
eTwinning?

ŠTO SE SVE NA
eTwinningu MOŽE
RADITI, A DA IMA
VEZE S HRV. JEZI-
KOM U NASTAVI?

NA KOJEM JEZIKU
RADITI, A NA KOJEM
PRIKAZATI
REZULTATE
PROJEKTA?

ŠTO MOJI UČENICI
I JA IMAMO
OD eTwinning
PROJEKATA?

HOĆE LI
eTwinning POMOĆI
DA USPJEH
MOJIH UČENIKA
BUDE BOLJI?

eTwinning projekti

1. MOJA KNJIGA – MOJ PRIJATELJ



POLJSKA



SLOVAČKA



RUMUNJSKA



HRVATSKA

WEB STRANICA

<http://new-twinspace.etwinning.net/web/p77657/home>

Otvoren: 12. travnja 2012.

Zatvoren: 25. veljače 2013.

Sudjelovalo: 11 učitelja,
82 učenika i 3 posjetitelja

Predstavljen:

eTw godišnja konferencija u
Portugalu i
Kontakti slavenski seminar



INTEGRACIJA PROJEKTA U KURIKULUM



OSNOVNI CILJ:

- CILJ PROJEKTA: motivirati učenike za čitanje literature izvan školskog obaveznog programa i upoznati što čita danas europski učenik



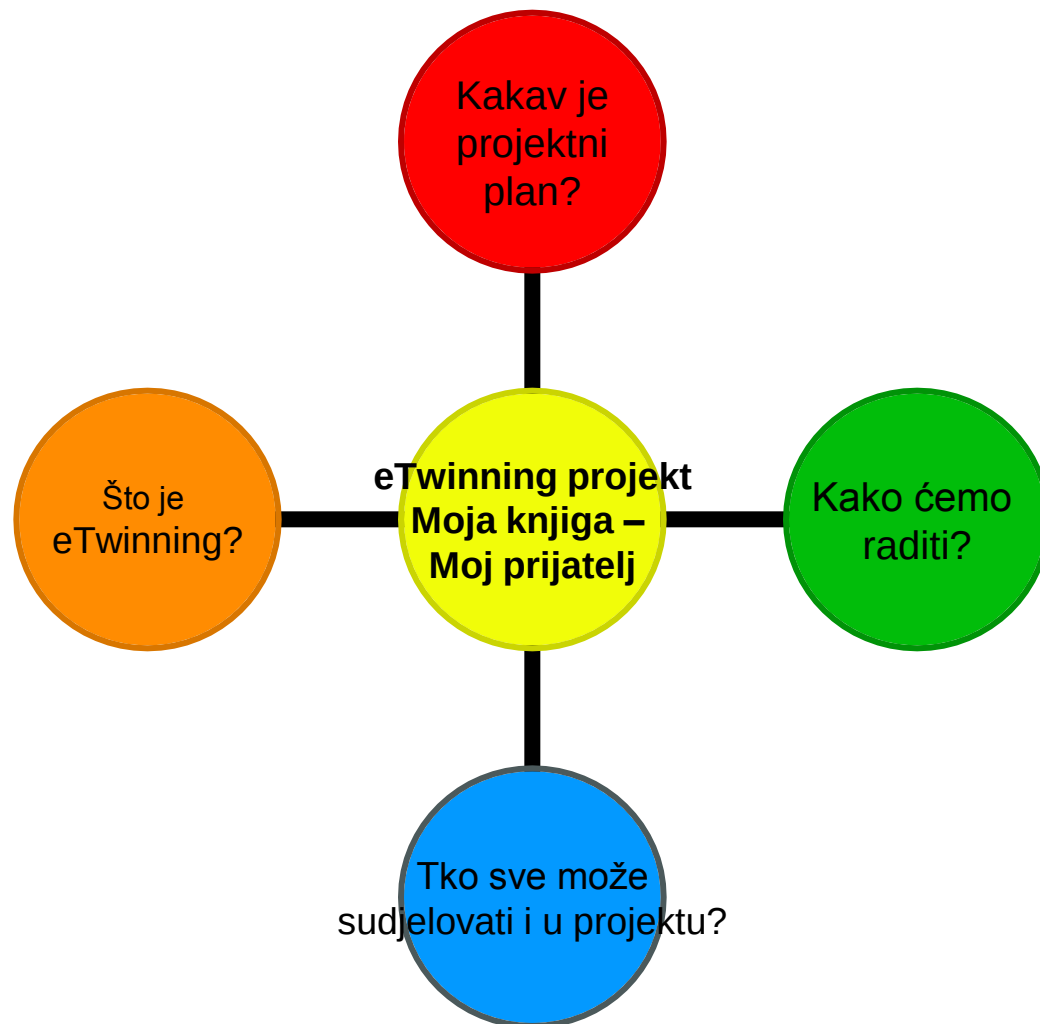
ZADACI:

- 1. sastaviti popis najčitanijih knjiga među učenicima naših škola
- 2. predstavljanje odabranih romana, novela, pripovjedaka i pjesama kroz ilustracije, stripove, foto stripove i prezentacije
- 3. razmjena mišljenja naših učenika kroz niz forumskih pitanja (čitanje, knjiga)
- 4. VIRTUALNA KNJIŽNICA (predstavljanje nacionalnih književnika, naš logo i mudre misli o čitanju i knjizi, englesko-hrvatsko-rumunjski rječnik)
- 5. NATJECANJE (završi priču - literarni radovi učenika)
- 6. IGRE (puzzle, kvizovi)
- 7. ZATVARANJE PROJEKTA

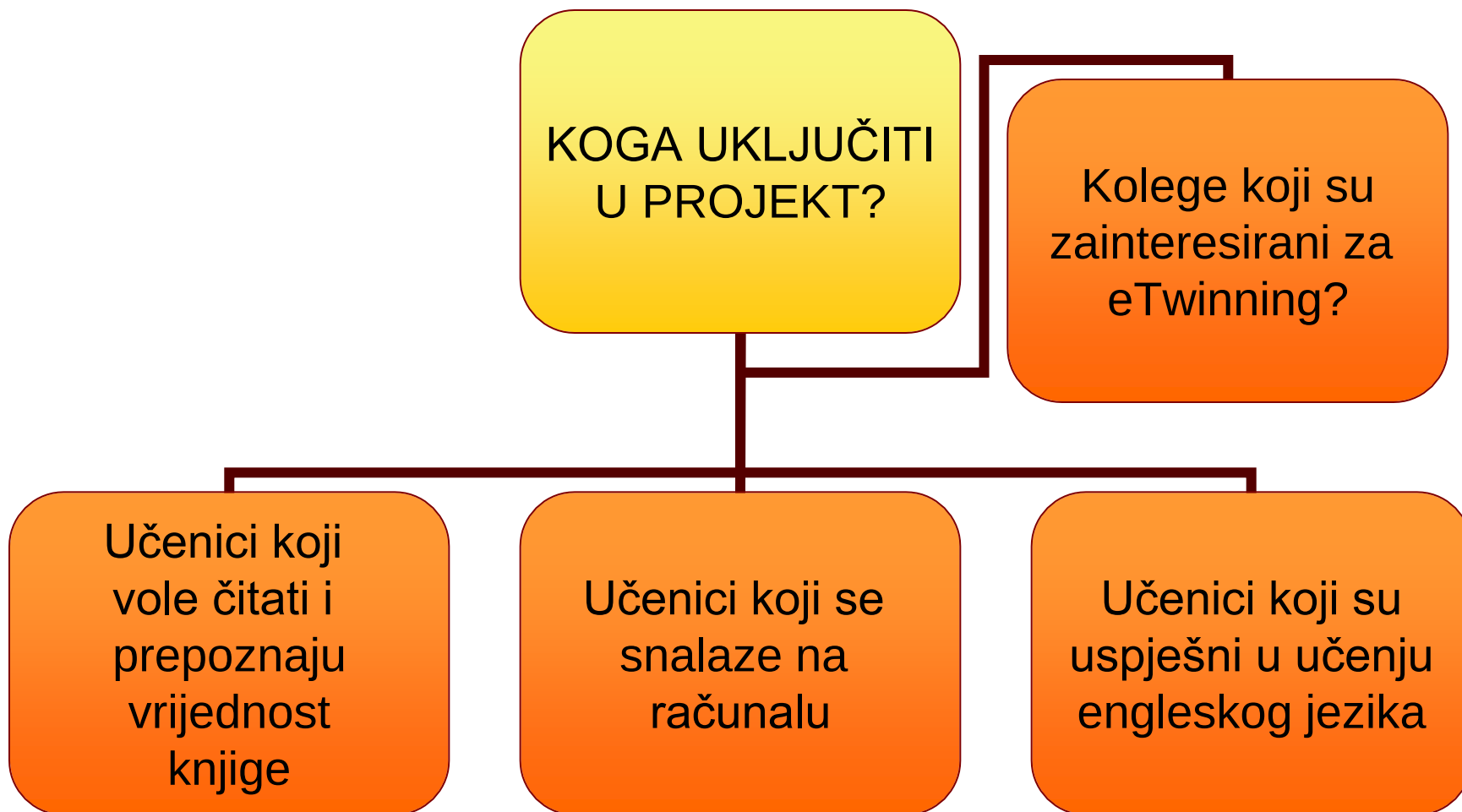
RUMUNJSKA

Organizacija rada u nastavi i na platformi

- 1. Najava eTwinning projekta i predstavljanje projektnog plana



2. Raspored rada po grupama (prema željama i mogućnostima učenika)



OSTALE AKTIVNOSTI

3. Uključivanje učenika na TwinSpace i upoznavanje s radom na platformi (Forum)

4. Prezentiranje vlastitih radova u razredu uz pomoć novih web alata (Glogster EDU, Animoto)

5. Proučavanje materijala naših partnera i upoznavanje partnerskih čitateljskih orijentacija



**VRŠNJAČKO
POUČAVANJE**

**I NOVE METODE
POUČAVANJA**

Activities

INTRODUCTION

PRESENTATIONS

ABOUT BOOKS

WIKI - CROATIA

IMAGE GALLERY

TEACHER'S
REFERENCES

FORUM

BLOG

VIRTUAL LIBRARY

THE CREATIVE
LABORATORY

ART BOOK

READING NOTES



Our schools bestsellers list 2012

Publiczne Gimnazjum nr 30 w Łodzi

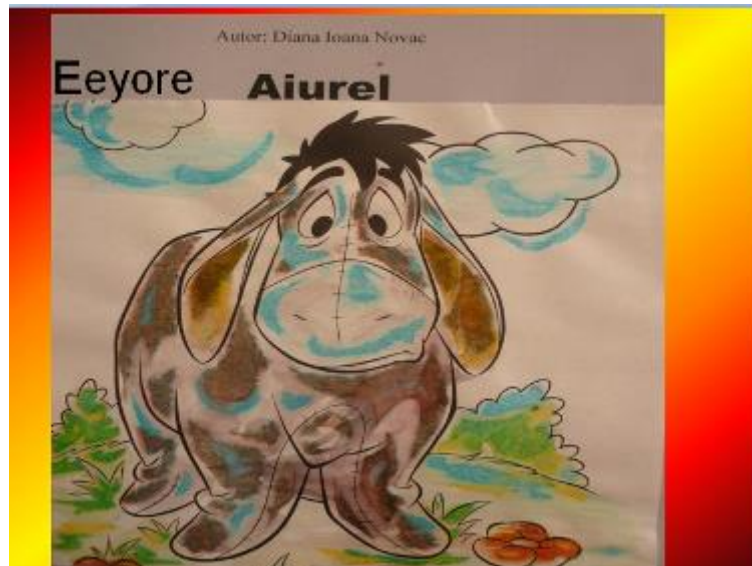
1. S.Meyer - *The twilight*
2. T.Godkind - *The first law of magic*
3. T.Godkind - *The sword of truth*
4. F.Christian - *We children with the station ZOO*
5. E.Barańska - *Forewer , Jasmina*
6. O.Osborn - *It's me , Ozzy*
7. S.Larsson - *The girl with tattoo*
8. D.James - *The black tower*
9. D.Glukhowski - *The undegrade 2033*
10. J.Somper - *The vampire's club*



We made presentation about our working in the classroom. Listen, watch and enjoy!



He didn't want to leave his god friends Pim and Pam.
"Let's go together to Conny! I'm sure, he would be happy to see us all," said Christian.
The deer Barty took them on its back all the way to Conny's house.



First unfinished story...

Dear colleagues,

The team "Golden Fishes" from School Budaševu from Croatia, have prepared the beginning of the story.

Read it and continue the story as you wish. Be creative and play with words like writers do when they write a good story.



Luke 's Mum and Dad are separated and Luke lives with his mother. They have moved to another city and Luke started to go a new school.

"You'll find nice friends here very soon," his Mum told him.

Luke is timidly smiled and stepped into his new classroom.

After a while, two boys from the class, Bob and Nick began to tease Luke and required of him all his money for lunch and his brand new mobile phone.

Luke was concerned and scared, but he wasn't talking with anyone about his great problem. After all, he wanted to prove that he is able to take care of himself.

One day he found a frightening message in his book...



The first evidence of Emdin's as a writer is in 1896. In January of that year Romanian writer Ana Pauker died and his children in Constanta published a pamphlet, *Trădăşoria revoluţiei româneşti* (*Treachery of the Romanian Revolution*) in which a poem entitled *Un memorial de doliu* (*A Memorial of Mourning*) was published.



Play and learn! Enjoy!

Writing that has special sound patterns such as rhythm or rhyme

dataset

safety

reference:

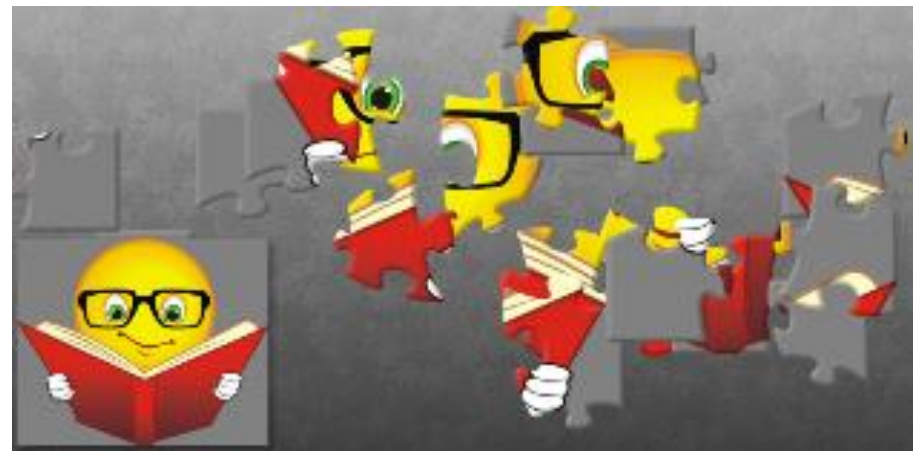


1110



Hrvoje Hitrec (born 1943 in Zagreb, Croatia) is a Croatian writer and politician. He is notable for his works for children and youth, most famous of his works being *Smogovci*, but he also wrote novels, film and TV scripts, dramas. He received several notable Croatian literary awards: "Ksaver andor Gjalski", "Ivana Brli Mauranic" and "Grigor Vitez".

"Smogovci" is a good book for teenage kids.





ZAVRŠNICA

- U obliku razmjene poklona između nas i rumunjskih partnera
- Dodjela diploma

Čitamo li knjigu s užitkom, ona zaista postaje naš prijatelj. Zatvarajući posljednje poglavlje zanimljive knjige, rastajemo se od nenametljivog i tihog prijatelja koji je izazivao naše osjećaje i slagao ih nanovo u nama kako bismo spremnije i plemenitije spoznavali svijet oko nas.





new-teacherwinning.net/web/p/77657/home

☆ 📱 📄 App Search

TwinSpace

HOME PROJECT ACTIVITIES STAFF ROOM PUPILS CORNER CHAT GUIDELINES

Welcome Dubravka Granulic

My book , my friend

Public link to this TwinSpace: <http://www.twinspace.edwinning.net/web/p/77657>

Activities

- INTRODUCTION
- PRESENTATIONS
- ABOUT BOOKS
- WIKI - CROATIA
- IMAGE GALLERY
- TEACHER'S REFERENCES
- FORUM
- BLOG
- VIRTUAL LIBRARY
- THE CREATIVE LABORATORY
- ART BOOK
- READING NOTES

Latest actions

February 23

Dubravka wrote a new wiki page, Presentation for ceremony closing. 10:18 PM

February 17

Dubravka uploaded a new document, prospekt. 2:28 PM View Document Go to Folder

Dubravka uploaded a new document, hrvatska. 2:28 PM View Document Go to Folder

February 15

Members Mikišina uploaded a new document, zahvala ocjeniti 4B. 2:43 PM View Document Go to Folder

Members Mikišina uploaded a new document, zahvala ocjeniti 4B. 2:43 PM View Document Go to Folder

Manage members

- Invite pupils
- Invite teachers and visitors
- Change pupils passwords

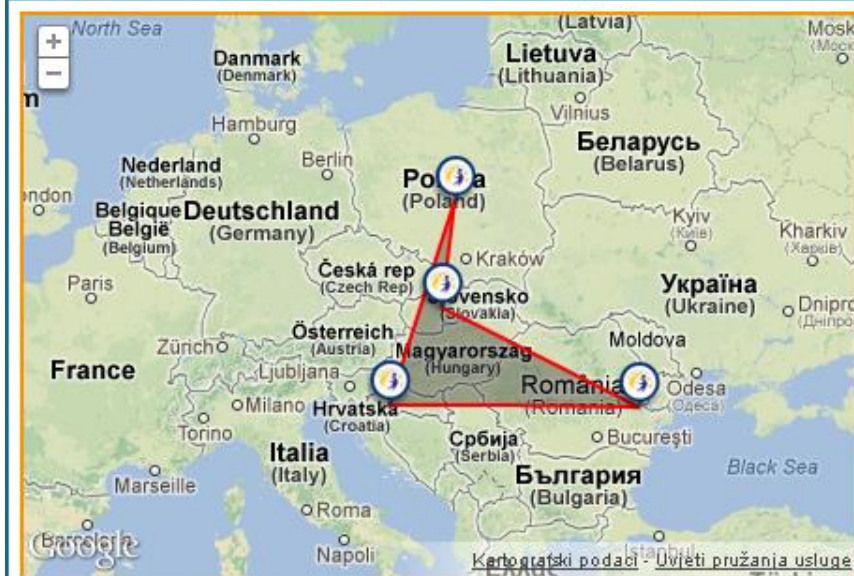
Members

This Twinspace consists of 11 teachers, 82 pupils and 3 visitors.

Portrait	Name	Last login
	Dubravka Granulic Teacher administrator	31/01/13 9:36 PM
	Marija Bakić Teacher member	30/11/12 3:26 PM
	CHIROSCANGELA	

Microsoft PowerPoint ... TwinSpace - Private ...

Project partners - 9 partner(s)



STATUS PROJEKTA

Dodijeljena nam je Europska oznaka kvalitete (četiri partnerice iz Rumunjske i naša škola).

Prijavili smo ga za dodjelu eTwinning godišnje nagrade.

Učenici bi rado ponovili isti projekt i proširili ga dodatnim sadržajima. Ističu ga kao primjer dobre suradnje i uspješne razmjene s rumunjskim učenicima.

Stranice su rado posjećene i služe učenicima kako bi se prisjetili aktivnosti, ali i kao dodatni sadržaj u učenju.



OCIJENITE OVAJ PROJEKT

<http://linoit.com/users/Dubravka/canvases/Evaluate%20My%20Book-My%20Friend>



2. Life@BOOK@Art



**Utemeljitelji projekta:
Ewa Gajek (Poljska) i
Meryem Tokcan (Turska)**



**Školski tim naše škole:
Pedagoginja, hrvatski
jezik, školska knjižnica,
engleski jezik,
informatika, likovna
kultura**

WEB STRANICA

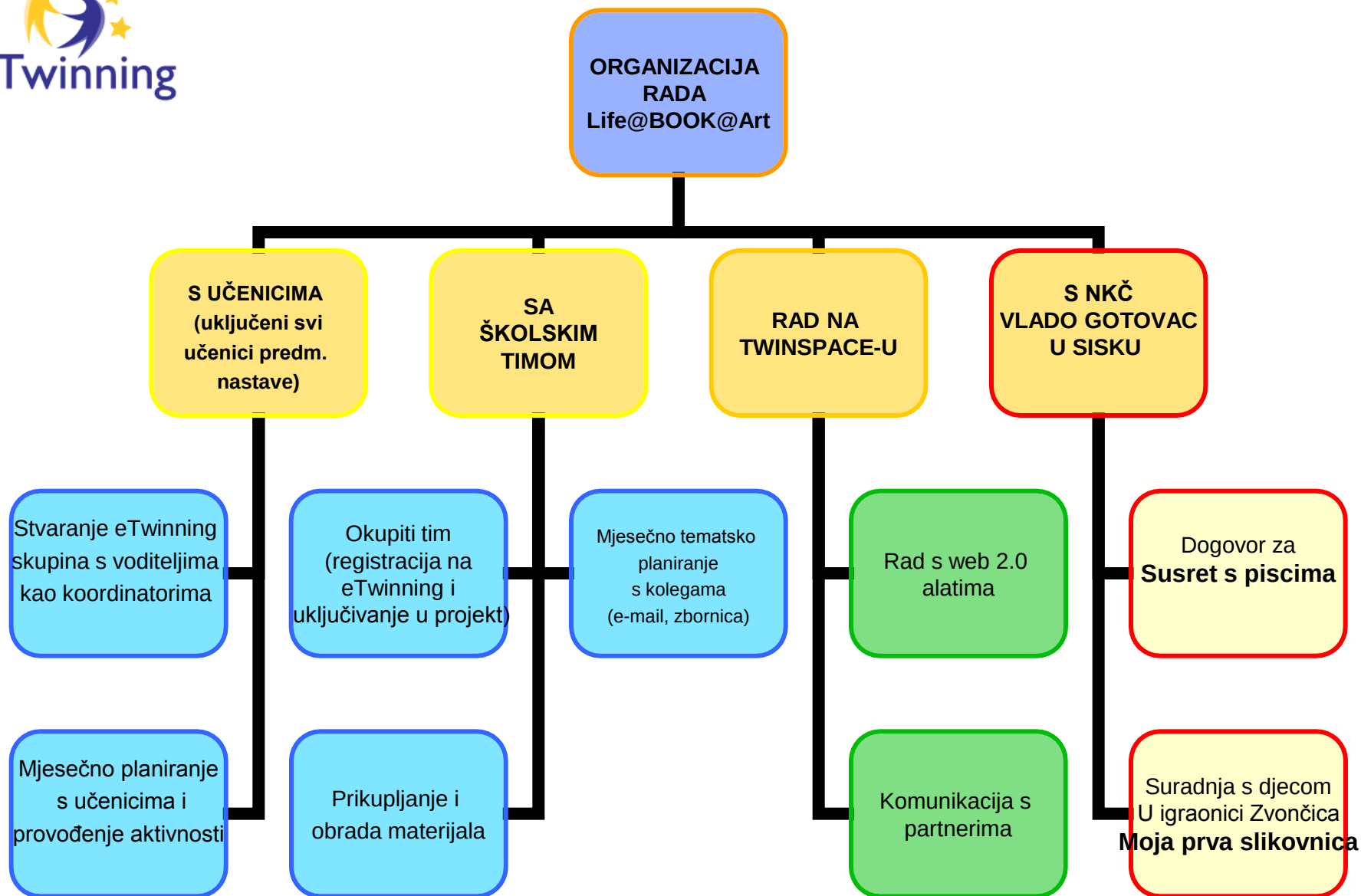
- <http://new-twinspace.etwinning.net/web/p80636/welcome>

Otvoren: 12. lipnja 2012.

Završne aktivnosti do: 23. travnja 2013.

Sudjelovalo: 12 partnera (bez učenika)





AKTIVNOSTI

HRVATSKI JEZIK

ENGLESKI JEZIK

LIKOVNA KULTURA

INFORMATIKA

KNJIŽNICA

DRAMATIZACIJA
PROČITANIH DJELA

SUSRET SA
ZAVIČAJNIM
PJESNICIMA

PREZENTACIJE
KNJIGA

IZRADA
STRANIČNIKA

IZRADA
PREZENTACIJE

FORUM PANO

MARATON ČITANJA

AKCIJA KUPI/
POKLONI KNJIGU
U ŠK. KNJIŽN.

INTERVJU S
RODITELJIMA O
ČITANJU KNJIGA

NAJLJEPŠA BAJKA

STVARAMO FILM

ČITANJE U ŠK.
KNJIŽNICI

TJEDAN
ZABRANJENIH
KNJIGA

STRIP

MITOVI I LEGENDE
(KRALJ ARHTUR)

GLAGOLJICA
NA ALU
PLOČICI

ON LINE
KNJIGA

NAJBOLJA MISAO
U KNJIZI

PREZENTACIJA
ZAVIČAJNIH
LEGENDI

UGLAZBIMO
STIHOVE

PISMA ROMEU
I JULIJI

MOJE IME U
ART STILU

NOVI WEB ALATI

INFO KUTAK-
PREMINULI HRV.
KNJIŽEVNICI

KAZALIŠNA
PREDSTAVA

PROBLEMSKI
ČLANAK
O ČITANJU

PREVOĐENJE
S HRV. NA ENGL.

KNJIGA + SKALPEL
= UMJETNOST

INTERLIBER I
SUSRET S
PISCIMA

PISMO U
LEKTIRI

SNIMAMO FILM
U RAZREDU
(SNIMANJE I MONTAŽA)

E-BASNA U STRIPU

NOĆ HRVATSKE
KNJIGE
(RADIONICE)





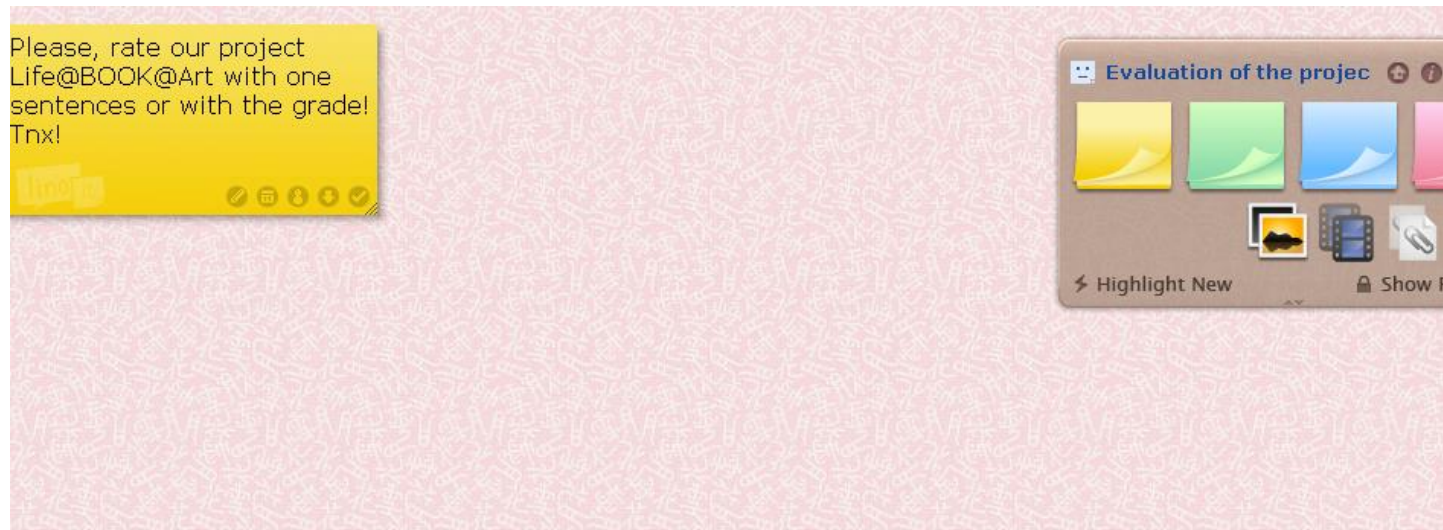
STATUS PROJEKTA

- Dodijeljena nam je Europska oznaka kvalitete (dva partnera iz Poljske i naša škola).
- Prijavili smo ga za dodjelu eTwinning godišnje nagrade.
- Učenicima je najbolja aktivnost bila Maraton u čitanju te ga planiramo ponavljati svake dvije godine. Namjeravamo ga proširiti dodatnim sadržajima.
- NKČ želi razvijati suradnju s ostalim školama na sličan način. Potaknuli smo zajednicu na bolju suradnju sa školama.



OCIJENITE PROJEKT L@B@A

<http://linoit.com/users/Dubravka/canvases/Evaluation%20of%20the%20project>



ODGOVORI NA MOJA PITANJA

eTwinning projekt je ugradiv u plan i program svakog nastavnog predmeta, a ovisi o kreativnom pristupu problemu!

Nastava se izvodi na hrvatskom jeziku, ali sve materijale prevodim s učenicima na radni jezik projekta! Super, sad znam pomalo i engleski!

42% učenika je više čitalo knjige ove godine, a 48% voli aktivnosti u kojima zajednički sudjeluju svi učenici u školi! 41% učenika ocijenilo je projekt s čistom peticom!

Aktivnosti u projektu potaknule su 46% učenika da zavole čitanje, 34% učenika je u projektu popravilo svoj uspjeh u školskoj godini!

